

de *Leang tcheou*, pour faire comme tout le monde, prit le nom de Temple du Grand Nuage.

Une inscription de l'année 711, dont le texte original est perdu, mais qui a été regravée avec quelques erreurs, nous fait la description de ce qu'était cet édifice sous la dynastie *T'ang* et célèbre les mérites des personnages pieux qui l'ont réparé¹.

Dans la première moitié du XI^e siècle de notre ère le territoire de *Leang tcheou* tomba dans la possession du royaume de *Si Hia* 西夏 ou *Hia* occidental. Un souverain de ce royaume fit ériger en l'an 1094 dans le Temple du Grand Nuage une inscription bilingue en chinois et en *si-hia*. On n'a connu pendant longtemps qu'un seul spécimen de l'écriture *si-hia*; c'est une des portions de la grande inscription en six langues gravée en l'année 1345 sur la porte de *Kiu-yong koan*²; encore ne savait-on pas exactement ce qu'était cette écriture et l'attribuait-on souvent au peuple joutchen, sur la foi de certains épigraphistes chinois, qui tenaient en cela un propos inconsideré. Gabriel Devéria eut le mérite de publier le premier la stèle bilingue du Temple du Grand Nuage à *Leang tcheou*³ et d'établir que le texte non chinois était en écriture *si-hia*, identique d'ailleurs à l'écriture mystérieuse de la porte de *Kiu-yong koan*. Depuis lors, le D^r Bushell nous a fait connaître des monnaies tangoutaines⁴, et M. Bonin lui-même, comme nous le verrons plus loin, a eu la bonne fortune de mettre la main sur un petit monument por-

¹ *Kin che tsoei pien*, chap. LXIX, p. 28 v^o et suiv.

² Cf. prince Roland BONAPARTE, *Documents de l'époque mongole* (Paris, 1895).

³ G. DEVÉRIA, *Stèle si-hia de Leang tcheou*, avec une note de S. W. BUSHELL (*Journal asiat.*, janv.-fév. 1898, p. 53-74); — *L'écriture du royaume de Si Hia ou Tan-*

gout (extrait des *Mémoires présentés par divers savants à l'Acad.*, 1^{re} série, t. XI, 1^{re} partie, 1898).

⁴ S. W. BUSHELL, *The Si Hsia dynasty of Tangut, Their money and peculiar script* (*Journ. of the China Branch of the R. A. S.*, N. S., vol. XXX, p. 142-160).